



Для немедленной публикации: 25.01.2018      ГУБЕРНАТОР ЭНДРЮ М. КУОМО

## ГУБЕРНАТОР КУОМО (SUOMO) ОБЪЯВИЛ ОБ ОТКРЫТИИ МАТРАСНОЙ ФАБРИКИ В РАЙОНЕ ИСТ-САЙД (EAST SIDE) Г. БУФФАЛО (BUFFALO)

*Проект фонда «За лучший Буффало» (Better Buffalo Fund) поддерживает  
возрождение исторического района Хамлин-парк (Hamlin Park), стараясь  
превратить бывшую производственную компанию Otis Bed в  
многоцелевой проект*

*С фотографиями проекта можно ознакомиться [здесь](#)*

Сегодня губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) объявил об открытии матрасной фабрики (The Mattress Factory), нового многоцелевого проекта в районе Ист-Сайд (East Side) г. Буффало (Buffalo). Проект перепрофилирования матрасной фабрики (The Mattress Factory) стоимостью 6,5 млн долларов, в 34 квартиры рыночной стоимости и офисное пространство для Студии по сохранению исторического наследия (Preservation Studios), был завершен благодаря выделению субсидии фонда «За лучший Буффало» (Better Buffalo Fund) в размере 500 000 долларов. Фонд «За лучший Буффало» (Better Buffalo Fund) является чрезвычайно важной составной частью инициативного плана «Миллиард для Буффало» (Buffalo Billion), посвященного реализации проектов, направленных на возрождение местных торговых кварталов, а также способствующих росту числа и увеличению плотности населения в районах, расположенных вдоль транспортных коридоров.

«С открытием матрасной фабрики (Mattress Factory) город Буффало (Buffalo) готов продолжать свое экономическое возрождение, не забывая о сохранении исторического значения этого объекта, — **сказал губернатор Куомо (Cuomo).** — Это историческое возрождение района Ист-Сайд (East Side) г. Буффало (Buffalo) будет способствовать дальнейшему превращению этого района в жизненно необходимый экономический двигатель Западного Нью-Йорка (Western New York)».

Строительство объекта по адресу Флорида-стрит (Florida Street) 170 в рамках этого проекта началось в ноябре 2016 г. и закончилось в декабре 2017 г. Сдача квартир с одной и двумя спальнями стала стабильной сразу после ее начала в ноябре 2017 года. Двухэтажное здание расположено в историческом районе Хамлин-Парк (Hamlin Park), в районе, который сейчас переживает вторую молодость. Здание было перепрофилировано в соответствии с федеральными

рекомендациями о сохранении исторического наследия (Preservation Guidelines) и теперь находится в Национальном реестре исторических зданий (National Register for Historic Buildings). Недавно была проведена бережная реставрация или замена всех исторических деталей, таких как, например, окна.

«Фонд "За лучший Буффало" (Better Buffalo Fund), созданный в рамках инициативы "Миллиард для Буффало" (Buffalo Billion), признает критическую важность динамичного развития районов для экономического возрождения Буффало (Buffalo), демонстрируя заново отремонтированные витрины магазинов и восстановленные здания, особенно в районе Ист-Сайд (East Side), — **отметила вице-губернатор Кэти Хоукул (Kathy Hochul), присутствовавшая на сегодняшней церемонии открытия.** — Эти красивые квартиры вдохнут новую жизнь в этот коридор, и это сотрудничество между нашей администрацией и партнерами по частному сектору демонстрирует наши коллективные инвестиции и веру в новый город Буффало (Buffalo)».

Перепрофилирование бывшего здания компании Otis Bed, которая производила и продавала матрасы в конце 1900-х годов, является одним из первых за последние годы значительных восстановительных проектов в районе Ист-Сайд (East Side) г. Буффало (Buffalo). Он также является одним из крупнейших проектов частного сектора в историческом районе Хамлин-парк (Hamlin Park).

Этот проект был разработан и выполнен компаниями Frizlen Group Development и Common Bond Real Estate LLC, которые расположены в Западном Нью-Йорке (Western New York) с помощью субсидии Фонда «За лучший Буффало» (Better Buffalo Fund) в размере 500 000 долларов.

**Президент, генеральный директор и полномочный представитель корпорации Empire State Development Говард Земски (Howard Zemsky):** «Фонд "За лучший Буффало" (Better Buffalo Fund) является одним из самых эффективных инструментов для осуществления строительных проектов в г. Буффало (Buffalo). Проект матрасной фабрики (Mattress Factory) представляет собой реальную возможность для роста, а благодаря замечательному его расположению рядом с Хамлин-парком (Hamlin Park) и с Канизийским колледжем (Canisius College), а также крупным транспортным коридором, эти новые квартиры, без сомнения, будут пользоваться спросом».

**Конгрессмен Брайан Хиггинс (Brian Higgins):** «Эта новая жизнь матрасной фабрики г. Буффало (Buffalo Mattress Factory) представляет собой предвидение того, как будет меняться облик исторических зданий, стремление инвестировать средства в исторические районы и способность этого региона адаптироваться таким образом, который, опираясь на наше прошлое, строит наше будущее. Это еще один пример той значительной роли, которую играют в преобразовании населенных пунктов федеральные налоговые кредиты и налоговые кредиты штата на сохранение исторического наследия».

**Сенатор Тим Кеннеди (Tim Kennedy):** «В то время как в экономику Буффало (Buffalo) по-прежнему вливается новая энергия роста и развития, жизненно важно то, что мы стремимся к новым горизонтам, продолжая работать над сохранением драгоценных объектов нашей богатой культуры и архитектуры, которые

принадлежат нашему городу. Я с гордостью вижу, как матрасная фабрика (The Mattress Factory) была перепрофилирована в коммерческие и жилые площади в районе Ист-Сайд (East Side) г. Буффало (Buffalo). Под руководством губернатора мы еще раз наблюдаем стратегические инвестиции, которые штат Нью-Йорк делает в наши города и районы».

**Член Ассамблеи Кристал Пиплз Стоукс (Crystal Peoples-Stokes):** «Очень удобно, что один из крупнейших проектов в Ист-Сайде (East Side) будет располагаться в историческом районе Хамлин-парк (Hamlin Park) и будет дополнять его, будучи и сам занесен в реестр исторических зданий. Мне бы хотелось поздравить всех участников создания и строительства проекта матрасной фабрики (Mattress Factory) с отлично выполненной работой, а также мы приглашаем всех арендаторов в Хамлин-парк (Hamlin Park)».

**Глава исполнительной власти округа Эри (Erie County) Марк Полонкаж (Mark Poloncarz):** «С преобразованиями, проведенными в здании матрасной фабрики (Mattress Factory), которая возвращается к жизни и теперь превратится в жилые и офисные площади, исторический район Хамлин-парк (Hamlin Park) делает еще один шаг вперед. Этот проект является замечательным примером возрождения старого здания, которое теперь сохранится и еще раз станет достопримечательностью города».

**Мэр города Буффало (Buffalo) Байрон Браун (Byron Brown):** «Я благодарю губернатора Эндрю Куомо (Andrew Cuomo) за выделение 500 000 долларов от фонда "За лучший Буффало" (Better Buffalo Fund) на проект многоцелевого пользования стоимостью 6,5 млн долларов, предусматривающий перепрофилирование здания, построенного в 1911 году в историческом районе Хамлин-парк (Hamlin Park) г. Буффало (Buffalo). Поздравляю матрасную фабрику (The Mattress Factory) с церемонией открытия и благодарю всех участников проекта, которые намерены продолжить успешные достижения, заметные по всему городу».

**Джейсон Йотс (Jason Yots), руководитель компании Common Bond Real Estate LLC:** «Благодаря налоговым кредитам на сохранение исторического наследия и Фонду "За лучший Буффало" (Better Buffalo Fund), мы смогли превратить малоиспользуемое здание фабрики в динамичный проект многоцелевого использования. Без этих ресурсов наш проект оказался бы неосуществимым».

В декабре 2017 года губернатор Куомо (Cuomo) сообщил о возможности подавать заявки на гранты третьего раунда (Round Three), распределяемые на конкурсной основе Фондом «За лучший Буффало» (Better Buffalo Fund) из средств, сумма которых составляет 40 млн долларов. Старт Третьего тура (Round Three) выделения финансовых средств происходит с учетом успехов Второго тура (Round Two), проведенного Фондом «За лучший Буффало» (Better Buffalo Fund), что позволило профинансировать 14 проектов на общую сумму в 9 130 042 доллара. Проекты предусматривают реконструкцию более 250 жилых объектов, а также торговых площадей и витрин магазинов, составляющих в целом более 140 000 кв. футов (более 13 000 кв. м). На эти цели будут также направлены частные инвестиции на общую сумму свыше 131,4 млн долларов.

Формы заявок на предоставление финансирования в рамках Третьего тура (Round Three), проводимого Фондом «За лучший Буффало» (Better Buffalo Fund), а также другие материалы находятся [здесь](#) и должны быть представлены до 16:00 часов 1 февраля 2018 года.

###

Другие новости см. на веб-сайте [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418